

112898 15 de Octubre

DIRECCION:
USPALLATA 981
U. T. 23-7051, B. O.

EL "ARGENTIN DJIJO"

AÑO XV

CORREO ARGENTINO
FRANQUEO PAGADO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 718

大阪商船會社指定
三等乗船切符仲次所
大阪商船會社船客御送迎に就
ては懇切迅速に御便宜を御取計
申可候間御遠慮なく下記へ
御用命賜度候



船船御用商
森川塩澤商店
PASSEO OOLON 470
U. T. 33-4171
U. T. 33-4808

OSAKA SYŌSEN KAISYA

Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565
2º PISO COOPERATIVA CENTRAL 2047
BUENOS AIRES

●北米パナマ線由日本行(年十四回)横濱まで 四十七日 [A型] 五九のすあいに十九
●アフリカ線由日本行(年十四回)横濱まで 六十日 [B型] 五九のすあいに十九
●南米パナマ線由日本行(年十四回)横濱まで 六十日 [C型] 五九のすあいに十九

●小兒運賃 旅券記載生年月に依り満十二歳未満「半額」、満七歳未満「四分
ノ一」満三才未満無賃、満四才以上亞細亞生れの方は「亞細亞線」に依り
●乗船支拂 日本行運賃は全部米米貨運です。一等は乗船切符買求め當日の
●換算率、二等は本船入港當日の換算率(何れも自由市場率)に依り運賃にて
●お拂ひ願ひます。一等は定額運賃(割)の出國税が掛ります。(二等は無税)
●船内御手続 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船中
●の健康診断を受け下さい。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣
●日本より御呼寄の便法當地にて乗船支拂あれば乗船券引換證を呈上さ
●す。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄證明書持参下さい
●鐵道省乗券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省汽車乗換
●の協同船便の代りに乗車券贈呈
●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とする場合等内航線切
●符贈呈(但し沖繩、參等五割引)

船名	日本行	日本より
A型	米貨 四五〇磅 四〇九磅 三三二磅	米貨 九三磅 八五磅 七七磅
B型	米貨 四三〇磅 三九〇磅 三二二磅	米貨 九三磅 八五磅 七七磅
C型	米貨 四三〇磅 三九〇磅 三二二磅	米貨 九三磅 八五磅 七七磅



大阪商船

亞市然丁時報

DIARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 981
U. T. 23, Buen Orden 7051
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION
Un mes \$ 2.-
Tres meses " 6.-
Seis meses " 12.-
Un año " 24.-

YAMASHITA LINE

(山下汽船株式會社)

極東—紐育—南米 定期航路
使用船舶 壹萬噸型 最優秀貨物船

山里丸 山風丸 山月丸
山霧丸 山浦丸 山彦丸

CHADWICK, WEIR & Cia.

25 DE MAYO 516 U. T. 31-0026-29
U. T. 31-6060 SHIMOSATO

移轉擴張!
時計販賣並びに修繕
電話で御一報次第参上致しなます
東京堂時計店
(守屋時計店改名)
新住所ベルナルド、六、
イリゴチエン街四七〇
電話 守屋保吉

キリスト教青年ホーム
ペンシラン 定期又は一時的
聖書の研究 毎土曜日午後八
郵便物取次 時より即來会自由
守屋保吉

Caseros 1983
U. T. 23-9872

Semillería EL COLONO

ABONOS :: HORMIGUICIDAS :: INSECTICIDAS
IMPLEMENTOS AGRICOLAS
SEMILLAS Y PLANTAS

J. S. GAGO
IMPORTACION DE SEMILLAS
EN GENERAL

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

GENERAL HORNOS 58
U. T. 23 BUEN ORDEN 7101
BUENOS AIRES

PIDA CATALOGO GENERAL

Banco Municipal de Préstamos

バンクムニシパル

毎日の競費及び特別
の賣出LKは各種の事
務室用品が揃つて居
ります。家具調度品、
イブライタ、計算機、
其他、法律、美術、医
学、文藝の書籍、辞書、
百科辞典等々

Av. DE MAYO 1073

TALLER
MECANICO

de G. GONZALEZ

プラチナヤ
カルデラの
繕其他

SAN JOSE 220

U. T. 38 - 5923

Tacuari 580 U. T. 34 - 1344

佐藤薬草研究所

「アンチゴノール」血の道、冷へ込み、腰氣、其他婦
人病一切責任を以て御相談に應ず。

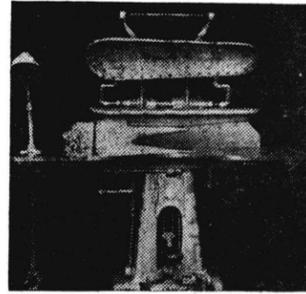
淋病ノ秘薬

設備完全
仕事入念
染色工場

LACARRA 1417

U. T. 22 - 7716

邦人間唯一の
染色工場



Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

特別大賣出し

▲洋服プラチナ機一
臺 金一千ペソ
▲クエーテヨ、プラチ
ナ機、ガス付一
臺 三百五十ペソ
其他修繕一切
高橋秀雄

TOYOKEN

25 DE MAYO 356

U. T. 31 - 0739

東洋軒
料理部

純日本料理
折詰弁当
丼物一切類
畫食
配達致し
相変らず
市引立ま

自宅出張撮影
複寫引伸し
寫真師 佐藤貞則

SALTA 158

U. T. 37.3296

Masajista Japonés

SEGUOLA 1992-6

U. T. 67 - 4591

日本式マッサージ鍼灸
リウマチ、神経痛、時疫、感冒、
胃腸病その他一切の疾、幼
日本書生は西坂商店で
取次取って下さす
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA
INDUSTRIA ARGENTINA 1932 - 34

BILLARES BRUNSWICK
BANDAS MONARCH
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informes



Cía. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900

U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580
U. T. 34 - 1344

親切丁寧
顧客本意
浴室完備
まつや旅館
料理、和洋、井物、和
日、果、菓子、製菓、和、名
の、会、食、に、應、じ、す

だ▲井物一品料理仕出し
すし、おぼろ、饅頭、賣出し
柳、竹、札、御、誕生、の、祝、儀
御、注、大、に、應、じ、ま、す
松田清市

BOLIVAR 1556
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA
REGISTRADA



カフエ、パー
レストラント用の
マル島の
御用命は日本人
に絶大の信用あり
マツヤ
月曜日の御注文に
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO

CORRIENTES 4240

U. T. 54, Darwin 4111

A L M A G E N
NISHISAKA

AUSTRALIA 1101

U. T. 21-2916

醤油味噌 製造販賣
澤登香物 製造販賣
日本食料品輸入販賣
船中万應油
値段勉強配達迅速
西坂實太商店

Ernesto Coco

DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2835

ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店
並に御家庭の
御最良を兼つて居ります

領事館銀行、無金社に近く
御乗船御下船の便
御下宿
御旅館
地方より出武の二即ち是非御寄願
昭和館

25 DE MAYO 330

U. T. 31 - 5145

BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

(インヘネイロ アレマン)

U. T. 51-3252 PACHECO 2800

最新型ケロガス
クシケスアフレソレオン
製作販賣
諸種ケロガス修理・部分品
販賣・日本人間にも多数顧客
在りし仕事は入念迅速電話
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西

堂ンポツニ

種多他其、刺名簡計等便
寸寸上款命用御拘不、少多

総 川 北

南支進撃着々進捗

淡水南北の線に達し皇軍 何等損害もなく引続き西進

(東京十四日)大本營陸軍部発表によれば白耶士
湾方面より上陸した林の部隊は十三日正午急進し
淡水南北の線に達し引続き西進中、我が方の損
害皆無の様様。

(東京十四日)大本
營海軍部発表によ
れば南支方面十三日の戦
況は如し。

(一)海軍陸戦隊は淡水湾(白耶
士湾の西部)北岸及び排牙
山砲台(距淡水南岸)に上
陸、之を占領すると共に敵
を掃蕩し、野砲並の砲撃
多数を演習す、敵遺棄屍体
散見、我損害無し。

(二)十三日夕刻我が海軍飛行機
偵察によれば、我が上陸部
隊の先頭は淡水の西方○○
料附近に達し、更に西方に



我が南支
上陸地點
附近圖

上陸部隊惠州南方地区に迫る

(東京十四日)大本營陸軍部
午後五時発表
「上陸部隊は尔後所在の部隊
に據り抵抗せる百乃至五百
の敵を撃破し、その第一線

は十三日夕刻惠州南方地区
に達せり、敵の遺棄屍体
百餘、重傷百餘、我が損
害皆無、百餘十二
敵は広東方面より救軍の部
隊を以て惠州に増援しつゝ、
あると未だ大なる部隊を以て
上陸は依然懸念の進捗しつ
つあり。

爆撃遮断

飛行機一機は敵機を撃
つ火砲の煙より敵陣に突入
し、小野島三等航空兵曹は
壯烈なる戦死を遂げたり。
惠州に於て敵戦車七五挺
の之を爆撃潰滅せり。

廣東省市兩政府 翁源に移轉?

(香港十四日)広東よりの外
人新聞によれば、広東省
広州市、兩政府は十四日英
の北方編隊の移轉すること
ありと。

白耶士湾上陸風景

南海の波濤の月夜へて
神明我が海軍の未曾有奇蹟
我々の海軍の未曾有奇蹟
敵軍の度々反撃にたつた
敵軍の度々反撃にたつた
敵軍の度々反撃にたつた

揚子江方面

石灰窑下流で敵前上陸
下流上流占領更に西進
九江十四日、海軍
陸軍部は十二日揚子
江上流の掃蕩下流
交知石灰窑下流九里
の資陽州、古平州一

石灰窑下流で敵前上陸
下流上流占領更に西進
九江十四日、海軍
陸軍部は十二日揚子
江上流の掃蕩下流
交知石灰窑下流九里
の資陽州、古平州一

明奇塔
附近占領
敵軍の度々反撃にたつた
敵軍の度々反撃にたつた
敵軍の度々反撃にたつた

新春の御禮「朝陽映島」
(東京十四日)昭和十四年新春の
御中御禮の御歌合は朝陽映島
十四日、歌連は「一首一首何年
と同様の書式に、東の十百十
日近の宮内省御歌所は差出丁
とに及びてゐる。

TADASI NAKAMURA
VENTA DE BOLSAS Y LIENZOS
CABILDO 286, AVELLANEDA
肥料みづほ
新米賣場!!!
カミ用 ロータ大廉賣
西米×五米 ハペソ
オリエンソ
安東商会

自轉車賣出し
優美で安価な大人及び小
人用(四五才より)の自
轉車の到着致しました。
御早く御注文下さい。地
方へは直接発送の便宜を
計ります。

中國民衆に與ふ 我が南支作戰軍の布告

(東京十三日)大本營陸軍部は、敵軍の將兵を徹底的に討つて、南支の治安を確保し、我が南支の防衛を徹底する。...

布告 抗日軍を以て國賊とす。...

抗日軍を以て國賊とす。...

廣東軍兵力漸く八万！

余漢謀極度に狼狽、蔣に對し援軍至急派遣方を要請

(香港十三日)廣東軍部は前線の状況に對し、余漢謀は、...

余漢謀は、...

我が南支作戰を各國は如何に観る

(東京十三日)日本軍の南支作戰開始の報に關し、...

...

獨逸

(柏林十三日)獨逸政府は、...

...

保証すべし、然れども亦、...

...

大日本南支方面指揮官

...

東京各紙の社説

南支作戰の意義重大

列國の善處を望む

...

伊太利

(羅馬十三日)伊太利政府は、...

...

...

...

...

MEDICINAL NEWS

28 - Suipacha - 28

。淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
 。肺結核新療法
 。婦人科。電氣治療科
 。X光線科 (各科専門医十名)
 診察料三ツ (午前九時、十二時、午後五時、八時)
 。日曜祭日は午前中

歯科医療の御相談に應じます
 日本歯科 山本実雄
 医学士
 應接時間 午前八時~午後十時
 市内エントレ・リオス街九七三
 電話・リ・ニ・ニ・三・一・五・四・二

日本産敷 建築
 文化住宅
 家具製造修理其他の御用命を願ふ
 大工指物師 山本 玄
 Av. del TRILAR 4817
 U. T. 741 (Florida) 3150

ラキリアム・ワン
 ソンネベルド商会
 代理人
 ヴィセレンテ
 シアラエロ
 和 優良球根
 各種販賣
 RIVADAVIA 5871
 U. T. 63-5962

SEMILLERIA
Juan Calé & Cia.
 CASA MATRIZ
 123 - PUEYREDON - 123
 U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0066
 COOP. TEL. 1137, OESTE
 Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175
 U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, OESTE
 U. T. 47 Cuyo 5998-C T. 1106, Centr
 Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

PATRICIOS 96
 U. T. 23 (B. Orden) 5735


JUGUETERIA
TORRO
 SARMIENTO 540
 U. T. 34 - Defensa, 1687

SASTRERIA "T O I O"
 SARMIENTO 654
 U. T. 35, Libertad 1392

 品買本位 仕立入念
 八十五ペソ 以上各種
 より各種
 トロイ
 高特
 洋服店
 この店に縫製
 するものは
 一週間で
 一週間で

玩具御買求
 廉價・在庫品豊富の
トロイ玩具店
 日本製玩具あり
 御申込次第製成更受

助産婦 (入院隨意)
 最も懇切に産婦の御世話致します
 産室の設備がありますから何時でも入院出来ます
 往診も致します
 高見澤産院
 市内ウンベルト・プリモ街 一六六三
 電話 二二一ブエノス・デ・ロス・アンヘス 七二八四

Franz y Fritz
 DANCING
 348 PARANA 350
 一階に新設致しました美しい
 冬の花園の御披露致します
 プリエテは毎日午後六時半より
 小ルンチ附コペティン一ペソ
 楽團は有名カナロのオルケスタ
 夜の部 西班牙及び各國の藝術の粹を
 集めたプリエテを二回開催
 百名の麗人ダンサー!!
 卅名の藝術家登場!!
 日本人のモーションがサービス致します

書 籍
 新刊雑誌
 レコード取次
藏田書店
 市内カセーロス街 一九八三
 電話 三三三ブエノス・デ・ロス・アンヘス 九八七二

クエーヂョ洗濯専門
 最新式大能力機を以て大量迅速
 仕上げ、顧客本位でサーヴィス
 に邁進、何卒當店を御最下さ
 さい
川村クエーヂョ店
 市内コルドバ街三五七二
 電話 七一一九四八一

ホフマン式プリンチヤ機
 並にカルテラの修繕取付
 一切廉價に引受けます
 本多商会
 指定機械師 トロイ・オゾメス
 TELEFONO PARTICULAR U. T. 23, B. ORDEN 4964
 CHACABUCO 896 U. T. 24, DEFENSA 1192

TALLERES GRAFICOS
A. García & Cía.
 P E B U 1746
 U. T. 23, Buen Orden 7208
 Buenos Aires

CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

Dr. A. GODEL

Médico Cirujano

最新式獨乙療法
 淋病—根治療法
 梅毒—六〇六号、九一四号
 婦人病、心臓、胃腸、各科専門
 肺腎臟神經系統
 ◎日本人方には初診無料
 X光線、デアテルミ、血液検査
 診療日：自午前九時 至 午後三時
 自午後三時 至 九時
 日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ
 セメント充填 五ベソ
 金冠 拾五ベソ
 金入歯 拾五ベソ
 総入歯 六拾五ベソ
 診察時間
 午前九時より
 午後八時まで

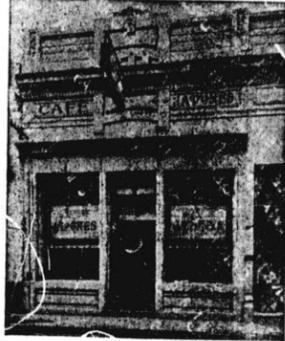
DR. E. BULJEVICH
 BDO. DE IRIGOYEN 1404
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

CAFE JAPONES

de M. UCHINO

LAS HERAS 66

TUCUMAN



ツクマン市
 内野喜吉

GRAN TALLER "EL ASAHI"

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
 Sucursales:
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738
 BUENOS AIRES
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

M. SEITZ & Cia.

Talleres:

CHARCAS 4511
 U. T. 71-9998

プラチナヤ機
 カルテラ用のケマ
 ドレスデケロセン
 製作販売修繕取
 付交換引受け。
 当方はカサホル
 カン以末御馴染の
 独り人で日本人間に
 数多の顧客を有し
 仕事は入念迅速、電
 話で御一報次第至
 急参上致します。

Doctor Julio Lutzki

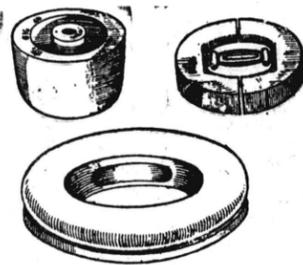
A L S I N A 2 4 7 4
 U. T. 47 - 5329

診察 第二心臓 肺臓 喘息
 療養 呼吸器
 午後五時 至 八時
 胃腸 師

LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029

U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

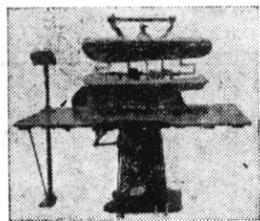
チントレリアの仕事
 上り下りは型が善悪
 に依ります。
 仕事を上手にさせる
 には良い型を使はね
 ばなりません。
 弊工場はマデラブラカ
 マデラコラダアルカゴ
 一木製等流行型あり
 りゆる型を最良の市
 場で供給し、田舎から
 の御注文にも應じます。

FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cía. HOFFMAN

Constitución 3229

U. T. 45-0294



フランシスガ製機にセン
 廉價販売

CAFE Y CERVECERIA "LA SATUMA"

有水武ニ
 久松純雄
 竹内武義
 加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526

BUENOS AIRES

Casa MALIS

DEFENSA 717

U. T. (33) 4382

カフェエー店
 純券用衣類の
 御用命は弊店へ
 サコメシコ ミニ
 黒チヤコ ミニ
 黒サコ ハビン
 上等全キマシヤ



GRAN MERCERIA Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923

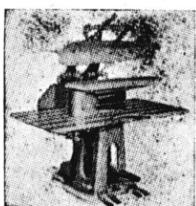
PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA

Últimas Novedades Para la Moda
 Creaciones en Artículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品 廉價販賣
 呉服大物小同物
 雑貨、最新流行婦
 人用品及び御家庭
 用品一切小賣店
 開店に限り一割引
 保険事務司
 公認代理人
林甚次郎

CARLOS PELLEGRINI 1153
 U. T. 41, Plaza 1306



Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

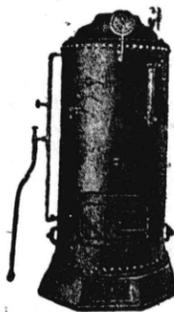
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オフマン式プランチャ機及
 同会社製附屋品販賣店は武
 市に於ては当店一軒のみです

TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1188



新品中古大型小型各種
 カルテラアパホル販賣